

TESALÓNICA MACÃRÃRĒ Pablo ꝑꝑarĩ jóaripũ

Ãñuduticorigue

¹ Yꝑꝑ Pablo, yꝑꝑ menamacãrã Silvano,* Timo-teomena múã Tesalónica macãrã Jesuré padeorĩ põna macãrãrĒ ãñudutia. Múã marĩ Pacꝑ Cõãmacũ, marĩ Öꝑũ Jesucristomena ãñurõ niijãcu.

² Cõãmacũ marĩ Pacꝑ, Jesucristo marĩ Öꝑũ múãrĒ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiáro.

Jesús ꝑꝑꝑꝑꝑꝑꝑꝑ, Cõãmacũ ñañarãrĒ cõããdare maquĒ

³ Múã ùsãya wederabiro biirá, marĩ Öꝑũ Jesuré padeonemórã tiáyiro. Cãmerĩ maĩnemõãyiro. Teero tiirá, ùsã tiirucúrobirora CõãmacũrĒ ùsenire ticorucujãrõ booa. ⁴ Múãye maquĒrĒ ùsã noo wáaro CõãmacũrĒ padeorãre wedea. “Tesalónica macãrã cúãrĒ ñañarõ tiipacári, ñañarõ netõpacára, wãcütutua, padeorucújããyira”, jĩĩ, ùseniremena wedea.

⁵ MúãrĒ ñañarõ wáapacari, múã wãcütutuaremena Cõãmacũ diamacú tiirere ěñorã tiicú. Cõãmacũjã basocãre cúã tiirócõrõ ñña, wapa tiiquí. Teero tiirá, múã cũũ ꝑꝑꝑꝑꝑ jeaadara niĩã sãa. Cõãmacũ dutiré múãꝑꝑꝑe jeari, ñañarõ netõrã tiáyiro. ⁶ Cõãmacũ diamacú maquĒrĒ tiigú niijĩgũ, múãrĒ ñañarõ netõrĩ tiirãre ñañarõ netõrĩ tiigúdaqui.

* **1:1** SilvanorĒ ãpĒrã “Silas” jĩyira.

7 Múã ñañarõ netõrãpere yeerisãre ticogũdaqui ãsãrẽ ticoadarobirora. Tee wáaadacu marĩ Õpũ Jesús pũtaatiri. Cũũ pũtaatigũ, cũũyara ángelea tutuaramena ãmũãsepũ diiátigũdaqui. Jũũrémena asiyádiatigũdaqui. 8 Cõãmacũrẽ masĩhẽrãrẽ, marĩ Õpũ Jesuyé quetire netõnũcãrãrẽ bayiró ñañarõ tiigú atigũdaqui. 9 Cũã ñañaré tiiré wapa cõãdiocogũdaqui. Teero tiirá, cũã cũũ niirõ berupũ cõãnoãdacua. Cũũ ãñurõ tiiré, cũũ tutuarere ññariadacua. 10 Teeré wáaadacu Jesús pũtaatiri bũrecore. Tiibũrecore cũũyara cũũrẽ usenipeoadacua; niipetira cũũrẽ padeorá petija cũũrẽ ññamanijõããdacua. Múãcã ãsã wederiguere padeojĩrã, cũãmena usenipeoropũ niiãdacu.

11 Teero tiirá, Cõãmacũrẽ múãye maquẽrẽ sãĩbosárucua. Cũũ múãrẽ beserigũ niijĩgũ, múãrẽ cũũ tiiróbirora niirecutiri tiiaró. Múã ãñurõ tiidugárere tiipetíri tiiaró. Múã cũũrẽ padeorá niijĩrã, cũũ tutuaremena tiirére tiipetíri tiiaró. 12 Múã teero tiirémena marĩ Õpũ Jesús quioníremena usenipeonogũdaqui. Teero biiri basocá múãcãrẽ quioníremena usenipeoadacua. Cõãmacũ, marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticorémena ññajĩrã, teero usenipeonoãdacu.

2

Jesús pũtaatiadarere wedequẽnorigue

1 Mecütigã marĩ Õpũ Jesucristo pũtaatiadarere, marĩ cũũmena neããdarere wedegũda. 2 “Marĩ Õpũ pũtaatiadari bũreco jeatoaa méé” jĩĩré quetire tũobócu. Múãrẽ tee quetire wederá ateré jĩĩbocua:

“Ūsã Espírítu Santore cɔojĩrã, tee múãrẽ wedea”, jĩbocua; o “Pablocã tee jĩ wedewa” o “Pablocã tee ūsãrẽ jóarira niiwã”, jĩbocua. Teeré tɔopacára, wãcũsɔgueriguere wasorí tiiríjãña; wãcũpatirijãña. ³ Cúãrẽ jĩditonorijãña. Cũũ putuaatiadari bureco sɔguero biiro wáaadacu: Paɔ basocá Cõamacũrẽ netõnucãadacua; teero biiri sícũ ñañagú peti bauáẽñogũdaqui. Too síropɔ cũũ pecamepɔ jũũtẽrĩjãgũdaqui. ⁴ Cũũ Cõamacũrẽ, teero biiri niipetire basocá padeoré maquẽrẽ boorígũdaqui. Cũũ dícsɔre padeodutígɔ, “niipetira nemorõ ɔpatí macũ niĩã yɔɔja” jĩgũdaqui. Cõamacũwii Jerusalén niirí wiipɔre dui, “yɔɔ Cõamacũ niĩã” jĩgũdaqui.

⁵ Yɔɔ múã putopɔ niigũ, teeré wedewɔ. ¿Múã teeré wãcũrii? ⁶ Cũũrẽ cãmotárere múã masícu mée. Cũũ bauáẽñomasĩriqui Cõamacũ cũũ jĩritono jeaheri ména. ⁷ “Cõamacũrẽ bayiró netõnucãre wáaadacu” jĩriro jearipacari, wáaropɔ tia mée. Ñañarére cãmotágɔ mecütígãrẽ cãmotárucujãqui ména. Coterucugũdaqui, té aperopú néewanogũpɔ. ⁸ Toorá ñañagú peti bauáẽñogũdaqui sãa. Cũũrẽ marĩ Ópũ Jesús cũũ wĩãpũremenarã síãjãgũdaqui; cũũ asibatéremena putuaatigu, cũũrẽ cõãdiocogũdaqui. ⁹ Cũũ ñañagú peti sicato bauáẽñogũ, Satanás tiĩápurementa jeagũdaqui. Cũũ tutuare cɔogũdaqui. Cũũ tiĩẽñogũbiro tiirémenta basocãre jĩditogũdaqui. ¹⁰ Ñañarémena pecamepɔ wáaadarere tiiditõẽñopetijãgũdaqui, cúã diamacú maquẽ maĩrére boorírigue wapa. Cúã netõnérere boorítóaya mée. ¹¹ Teero tiigú, Cõamacũ cúãrẽ diamacú maquẽrẽ ññamasĩrĩ tiiríqui, cúã jĩditorere

padeoáro jĩgũ. ¹² Cõãmacũ diamacũ maquẽrẽ boohérare, ñañaré tiĩsénirãrẽ “múã wapa cwoa” jĩgũdaqui.

Cõãmacũ múãrẽ netõnéãdarare beserigũ niĩwĩ

¹³ Múã marĩ Õpũ maĩrãrẽ sicatorũra Cõãmacũ beserigũ niĩwĩ, netõnégũdu. Cõãmacũ múãrẽ cũũyara sããrĩ tiĩrĩgũ niĩwĩ Espĩritu Santo tutuaremena, teero biiri múã diamacũ maquẽrẽ padeorémena. Æsã tee niipetirere wãcũrã, Cõãmacũrẽ ùsenire ticorucujããda. ¹⁴ Æsã múãrẽ Jesuyé quetire wederiguemena Cõãmacũ múãrẽ netõnérigũ niĩwĩ, múãcã marĩ Õpũ Jesucristo añuré cwoaré maquẽrẽ cwoáro jĩgũ. ¹⁵ Teero tiirã, padeó wãcũtutuaya. Æsã múãrẽ bueriguere tiĩnũnũseyã. Tee bueriguere múãrẽ wedewũ; teero biiri tee bueriguere paperapũpũ jóawũ.

¹⁶⁻¹⁷ Jesucristo marĩ Õpũ basiro, teero biiri marĩ Pacũ Cõãmacũ múã yeeripũnarĩrẽ wãcũtutuari tiĩáro; múãrẽ padeorucujãrĩ tiĩáro, niipetire múã wedesere, múã tiiré añuré dícu niĩãrõ jĩgũ. Cõãmacũ cũũ añurõ tiirémena marĩrẽ maĩquí; marĩrẽ wãcũtutuare niirucujããdare ticoqui; marĩrẽ too síropũ añurõ niĩãdarecãrẽ masĩrĩ tiĩquí.

3

Sãĩbosáducticorigue

¹ Æsãya wederabiro niirã, ùsãrẽ biiro sãĩbosáya: “Æsã Õpũ, mũũye queti aperopã boyeromena sesaaro; ùsãrẽ wáarirobirora padeorémena ñeenoãrõ”, jĩ sãĩñã. ² Niipetira marĩ Õpũ Jesuré padeoríya. Teero tiirã, basocã ñañarã ùsãrẽ

tiidugárere netõnêarõ jĩrã, sãĩñã. ³ Marĩ Õpũ cũũ jĩrirobirora tiiquí. Teero tiigú, múãrẽ wãcũtutuari tiinemógũdaqui; múãrẽ ñañarõ wáari jĩĩgũ, cãmotágũdaqui. ⁴ Ësã tiidutĩriguere múã diamacú tiirã tiicú; teerora tiiwárucujããdacu. Marĩ Õpũ múãrẽ “teerora tiirucúri tiigũdaqui” jĩĩ padeóa ãsã. ⁵ Marĩ Õpũ múãrẽ Cõãmacũ maĩrére masĩĩ tiiáro. Cristo ñañarõ netõgũ wãcũtutuarirobirora múãrẽ wãcũtutuari tiiáro.

“Padeya” jĩĩcorique

⁶ Jesucristo marĩ Õpũ wãmemena múãrẽ ateré tiidutía: Jesuré padeogáno daderi, ãsã dutiriguere tiihéri, bapacutinemorijãña. ⁷ Múã masĩcu: Ësã tiiriguere ññacũrõ booa. Ësã múãmena niirã, sica diamacú niirã mee tiiwá. ⁸ Atecãrẽ sícũnorẽ wapatĩripacara, yaariwũ. Teero tiiróno tiirã, ñamirĩ, búrecori bayiró peti padewũ, múãrẽ potocõdũgahera. ⁹ “Ësã bueré wapa ãsãrẽ wapatíya”, jĩĩ dutimasĩpacara, dutiriwũ. Ësã padewũ, ãñuré bueré ticodũgara, múãrẽ ññacũãrõ jĩrã. ¹⁰ Múãmena niirã, ateré tiidutíwũ: “Padedũgahegunojã yaarijããrõ”, jĩĩwũ. ¹¹ Sĩquẽrã múãmena niirã daderá niiré quetire tũowũ. Paderipacara, ãpẽrãména wedesesodeaatiayira. ¹² Marĩ Õpũ Jesucristo wãmemena teero tiirãre ãsã biiro tiidutí, wãcũtutuare ticoa: ãñurõ yeeripũnacutiremena padeya, múãrẽ dũsarénorẽ sãĩãdara.

¹³ Ësãya wederabiro niirã, páasutiro manirõ ãñurére tiirucujãña. ¹⁴ Ësã atipũména duticorere netõnũcãgũnorẽ ññamasĩ, bapacutirijãña, bobooro

netõãrõ jĩrã. ¹⁵ Teero tiipacára, cũrẽ ãñatutirijãña. Cũrẽ biirope wedequẽnoña sícũ múãya wedegure wederobirora.

Wedeyaponorigue

¹⁶ Marĩ Õpũ basiro ãñurõ niirecãtire maquẽrẽ ticogú múãrẽ merẽã wáari, ãñurõ niirecãtire maquẽrẽ ticorucujããrõ. Marĩ Õpũ múã niipetirapãre niiãrõ.

¹⁷ Yũũ Pablo ate niituredarire múãrẽ ãñudutire ticogũ, yũũ basirora jóaa. Yũũ jóarepũrĩcõrõ teero jóaa. Teero tiirã, múã “cũrã jóayi” jĩ ãñamasĩãdacu.

¹⁸ Marĩ Õpũ Jesucristo múã niipetirapãre ãñurẽ ticoaro.

Nocõrõrã niiã.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8